



Master

英语高手

English Master
英语高手

Master English
精通英语



初中课文释译

八年级上册 人教版

主编 / 林旭 刘德 审读 / 【美】 Richard Potter



NLIC2970612193

全新全译 释全释美
English教材中文版



- 把英语当语言来学习
- 把英语当工具来使用
- 把英语当艺术来品味

知识出版社

Master

英语高手

English Master
英语高手

Master English
精通英语

初中课文释译

八年级上册 人教版

主编 / 林旭 刘德 审读 / 【美】Richard Potter

本册主编 秦新华 寻 伟

王 良 屈宝艳 王 晓



NLIC2970612193



知识出版社

图书在版编目(CIP)数据

英语高手. 初中课文释译. 八年级. 上册/林旭, 刘德主编. —北京:
知识出版社, 2009. 6

ISBN 978-7-5015-5699-1

I. 英… II. ①林… ②刘… III. 英语课—初中—教学参考资料 IV. G634.413

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 074844 号

责任编辑: 崔小荷

策 划: 李竞尧

知识出版社出版发行

<http://www.ecph.com.cn>

北京阜成门北大街 17 号 电话 010-88390797

新华书店经销

山东鸿杰印务集团有限公司印刷

*

开本 890×1240 毫米 1/32 印张 11 字数 290 千字

2009 年 6 月第 1 版 2009 年 6 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5015-5699-1

定价: 17.80 元

FOREWORD




本书为什么被称为 English教材中文版?


作为一种重要的交际工具,中国人一直在学习英语的道路上探索。怎样才能学好英语?怎么才能提高学习效率?我们在针对全国五十个大中城市的近万名中学生的调查研究过程中,发现了学生在英语学习过程中存在以下误区:

 **认为出成绩就靠多找资料,多做难题。**


中考试题 80% 以上的内容是出自教材的内容,学生只要读懂、吃透教材就会拿到理想的分数,为什么要舍易求难,舍本逐末呢?

 **认为英语教材简单,没有什么好学的。**

英语教材是学习英语的最佳范本,从选材到语言,从单词到语法,其科学性、严谨性和规范性都是其他学习资料所不能比拟的。

 **认为老师上课讲的就是教材,没必要再自我重复学习。**

课堂有限的时间无法包含教材全部的精华,这就需要学生课下自我体会,自我领悟。知识的丰富与延伸,最终实现英语能力的提高都需要学生课下进行自我重复学习。

 **认为学好教材就是背单词、学语法、做练习。**

教材本身是一个有机联系的整体。所以要学好教材,必须从听、说、读、写四个方面着手,循序渐进,逐步提高。

综合以上分析,学好英语教材是掌握英语的关键。为了帮助学生学好英语教材,更方便地使用英语教材,比别人领先一步掌握英语教材,我们编写了这套英语教材《课文释译》丛书。丛书对教材进行了详尽的翻译和讲解,可以称为“英语教材中文版”,是你深入理解、掌握教材的最好助手。

丛书针对教材各个部分,设置了如下栏目:

【对照翻译】该栏目针对学生普遍认为的教材阅读难的问题而

FOREWORD



设。对阅读文章它给出了行云流水的翻译,让你从整体上把握教材脉络,理清思路,彻底清除课文理解障碍;对题干它给出精确的翻译,为理解、解答习题排除障碍。在翻译基础上,它对习题或给出语言地道的范例式答案,让学生在此基础上模仿、借鉴、创造;或给出答题思路,启发学生思维,让其大胆想象,举一反三。

【重点讲解】教材中每单元的重点单词、短语、句型都可能会成为学生学习教材的绊脚石。在该丛书中,我们锁定重、难、疑点进行言简意赅的剖析和讲解,大而化小,各个击破。

【基础测评】针对重点,为全面提升能力打好基础是本栏目的宗旨。万变不离其宗,最基本的也就是最重要的。

为便于学生总结巩固所学知识,每个单元后设置了如下栏目:

【Grammar】简明扼要地对单元语法内容进行讲解,并配以难度适中、典型且贴近学生生活的例句,利用情境深入浅出地展现语法内容,轻松地解决了语法规则零散、复杂不易掌握的问题。同时我们也没有忘记精讲精练,同步性强的中考题,逼近真题难度的模拟题都会让你达到学好练会的目的。

【单元测评】在对单元知识系统地学习后,我们精心安排了不同梯度的训练题目,旨在全面提升能力。

经过全面调查广大学生的需求,充分分析学生学习中所遇到的问题,我们精心打造的这套丛书,会让基础薄弱的你轻松学会教材,吃透教材,打好基础,成绩步步高;也会让成绩良好的你深度理解教材,书中设置的不同难度、深度的习题也将助你百尺竿头更进一步。



目录

ENGLISH MASTER

C O N T E N T S

Unit 1 How often do you exercise? /001



Section A

对照翻译 /001 重点讲解 /006 基础测评 /007

Section B

对照翻译 /008 重点讲解 /014 基础测评 /016

Grammar

Unit 1 单元测评 /019

Unit 2 What's the matter? /027



Section A

对照翻译 /027 重点讲解 /032 基础测评 /033

Section B

对照翻译 /035 重点讲解 /040 基础测评 /041

Grammar

Unit 2 单元测评 /044

Unit 3 What are you doing for vacation? /052



Section A

对照翻译 /052 重点讲解 /057 基础测评 /059

Section B

对照翻译 /060 重点讲解 /066 基础测评 /069

Grammar

Unit 3 单元测评 /071

Unit 4 How do you get to school? /079



Section A

对照翻译 /079 重点讲解 /083 基础测评 /085

Section B

对照翻译 /086 重点讲解 /091 基础测评 /092

Grammar

Unit 4 单元测评 /095

ENGLISH MASTER

C O N T E N T S

Unit 5 Can you come to my party? /103

Section A

对照翻译 / 103 重点讲解 / 108 基础测评 / 109

Section B

对照翻译 / 111 重点讲解 / 118 基础测评 / 119

Grammar

Unit 5 单元测评 / 123

Unit 6 I'm more outgoing than my sister. /131

Section A

对照翻译 / 131 重点讲解 / 136 基础测评 / 137

Section B

对照翻译 / 139 重点讲解 / 145 基础测评 / 145

Grammar

Unit 6 单元测评 / 148

Review of units 1-6 / 156

Section A

对照翻译 / 156

Section B

Units 1~6 单元测评 / 165

Unit 7 How do you make a banana milk shake? /174

Section A

对照翻译 / 174 重点讲解 / 179 基础测评 / 181

Section B

对照翻译 / 183 重点讲解 / 188 基础测评 / 189

Grammar

Unit 7 单元测评 / 192

ENGLISH MASTER

C O N T E N T S

Unit 8 How was your school trip? / 200



Section A

对照翻译 / 200 重点讲解 / 205 基础测评 / 206

Section B

对照翻译 / 207 重点讲解 / 213 基础测评 / 213

Grammar

Unit 8 单元测评 / 216

Unit 9 When was he born? / 224



Section A

对照翻译 / 224 重点讲解 / 229 基础测评 / 231

Section B

对照翻译 / 232 重点讲解 / 237 基础测评 / 238

Grammar

Unit 9 单元测评 / 241

Unit 10 I'm going to be a basketball player. / 249



Section A

对照翻译 / 249 重点讲解 / 254 基础测评 / 255

Section B

对照翻译 / 257 重点讲解 / 263 基础测评 / 263

Grammar

Unit 10 单元测评 / 266

Unit 11 Could you please clean your room? / 274



Section A

对照翻译 / 274 重点讲解 / 279 基础测评 / 280

Section B

对照翻译 / 281 重点讲解 / 287 基础测评 / 288

Grammar

Unit 11 单元测评 / 290

ENGLISH MASTER

C O N T E N T S

Unit 12 What's the best radio station? / 298



Section A

对照翻译 / 298 重点讲解 / 305 基础测评 / 307

Section B

对照翻译 / 308 重点讲解 / 314 基础测评 / 315

Grammar

Unit 12 单元测评 / 318

Review of units 7-12 / 327



Section A

对照翻译 / 327

Section B

Units 7~12 单元测评 / 335

Unit 1

How often do you exercise?

你多久锻炼一次?



情境链接



A: Tom, do you have a basketball?

B: Yes, I do.

A: How often do you play basketball?

B: I play basketball every day.

A: Does your father often play sports?

B: Yes, he does. He plays soccer twice a week.

A: What about your brother?

B: He likes swimming. He swims three times a week.

Section A



对照翻译

Language Goal: Talk about how often you do things

语言目标: 谈论从事活动的频率

1a Look at the picture. Make a list of the different weekend activities.

看图片。列出不同的周末活动。

1. skateboarding (踩滑板)
2. shopping (购物)
3. reading (读书)
4. exercising (锻炼)
5. watching TV (看电视)

图片译文

—What do you usually do on weekends?

在周末你通常做什么?

—I often go to the movies.

我经常去看电影。

1b Listen and write the letters from the picture above on the lines below.

听录音, 在下面的横线上写出与上图中内容相对应的字母。



always(100%) a usually c often e sometimes d
 hardly ever d never(0%) a

1b 录音原文:

Reporter: What do you usually do on weekends?

Boy 1: I usually exercise.

Girl 1: I always go shopping.

Boy 2: Eeeew... I never go shopping. I can't stand shopping.

Girl 2: I often go skateboarding.

Boy 2: And I sometimes watch TV.

Reporter: How about you?

Girl 3: I hardly ever watch TV. I love reading.

Reporter: Oh, why is that?

Girl 3: Oh, I don't know. I guess I just like books.

1c PAIRWORK 结对活动

Talk about the people in the picture above. What do they do on weekends?
 谈论上面图片中的人。他们周末做什么?

A: What does she do on weekends? 她周末做什么?

B: She often goes to the movies. 她经常去看电影。

2a Listen. Cheng is talking about how often he does different activities.

Number the activities you hear [1-5].

听录音。程正在谈论他从事不同活动的频率。给你听到的活动编号[1~5]。

| 图片译文 | Activities 活动 | How often 多久一次 |
|-----------------------------|--------------------------------------|----------------------------|
| —How often do you watch TV? | a. <u>3</u> go to the movies 去看电影 | every day 每天 |
| 你多久看一次电视? | b. <u>1</u> watch TV 看电视 | once a week 一周一次 |
| —Twice a week. | c. <u>5</u> shop 购物 | twice a week 一周两次 |
| 一周两次。 | d. <u>4</u> exercise 锻炼 | three times a week 一周三次 |
| | e. <u>2</u> read 阅读 | once a month 一月一次 |
| | | twice a month 一月两次 |

2b Listen again. How often does Cheng do the activities above? Match his activities with the number of times he does them.



再听一遍。程多久从事一次上述活动？将他的活动与他从事这些活动的次数联系起来。

2a, 2b 录音原文:

Reporter: So, Cheng, how often do you watch TV?
 Cheng: Hmmmm... about twice a week, I guess.
 Reporter: Uh-huh. And how often do you read?
 Cheng: Oh, I read every day at school!
 Reporter: How often do you go to the movies?
 Cheng: Uhh... let's see... maybe once a month?
 Reporter: How often do you exercise?
 Cheng: Oh, I exercise about three times a week.
 Reporter: How often do you shop?
 Reporter: Shop? I shop about... about twice a month.



2c PAIRWORK 结对活动

How often do you do these activities? Fill in the chart and then make conversations. 你多久从事一次这些活动？填写表格然后进行对话。

| Activities 活动 | How often 多久一次 |
|-------------------------|--------------------|
| watch TV 看电视 | every day 每天 |
| surf the Internet 上网 | twice a week. 一周两次 |
| read English books 读英语书 | every day 每天 |
| go to the movies 看电影 | once a week 一周一次 |
| exercise 锻炼身体 | twice a month 每月两次 |

A: How often do you watch TV? 你多久看一次电视?

B: I watch TV every day. 我每天看电视。

A: What's your favorite program? 你最喜爱的节目是什么?

B: It's *Animal World*. 动物世界。

A: How often do you watch it? 你多久看一次动物世界?

Grammar Focus 语法聚焦

What do you usually do on weekends?
你周末通常做什么?

I usually play soccer.
我通常踢足球。



续表

| | |
|---|---|
| What do they do on weekends? 他们周末通常做什么? | They often go to the movies. 他们经常去看电影。 |
| What does he do on weekends? 他周末做什么? | He sometimes watches TV. 他有时候看电视。 |
| How often do you shop? 你多久去购物一次? | I shop once a month. 我一个月购物一次。 |
| How often does Cheng watch TV? 程多久看一次电视? | He watches TV twice a week. 他一周看两次电视。 |

3 Read the magazine article. Use the information in the boxes below to help you.

读杂志上的文章。用下方框中的信息帮助你。

| Green High School: Activity Survey 格林高中: 活动调查 | | | |
|--|-----------------|---------------------------------|--|
| Activity 活动 | Every Day 每天 | Once or Twice a Week 一周一次或两次 | Three or Four Times a week 一周三次或四次 |
| Exercise 锻炼 | 15% | 10% | 75% |
| Do homework 做家庭作业 | 95% | 0% | 5% |
| Watch TV 看电视 | 85% | 2% | 13% |

All students = 100% 所有的学生

Most students = 51% - 99% 大部分学生

Some students = 1% - 50% 一些学生

No students = 0% 没有学生

What Do Students Do at Green High School?

格林高中的学生做什么?

Here are the results of the student activity survey at Green High School.

下面是格林高中学生活动调查的结果。

Most students exercise three or four times a week. Some students exercise (1)

大多数学生一周锻炼三四次。

一些学生



once or twice a week. Some students are very active and exercise every day.

(2)

一周锻炼一两次。 一些学生非常积极,他们每天锻炼。

As for homework, most students do homework every day. Some students

(3)

(4)

do

谈到家庭作业,大部分学生每天做家庭作业。

一些学生

homework three or four times a week. No students do homework once or

(5)

一周做三四次家庭作业。

没有学生一周做一两

twice a week. The results for "watch TV" are interesting, Some students

(6)

次家庭作业。看电视的调查结果很有趣。

一些学生

watch TV once or twice a week, some students watch TV three or four

一周看一两次电视,一些学生一周看三、四次电视,

times a week, but most students watch TV every day.

(7)

(8)

但大部分每天看电视。

4 GROUPWORK Who's the best English student?

小组活动 谁是英语学得最好的学生?

What can you do to improve your English? Add more things to the chart.

Then ask your classmates the questions and find the best English student.

为了提高英语水平,你可以做些什么? 给图表增加内容。然后向同学提问,找出英语学得最好的学生。

A: How often do you read English books?

你多久阅读一次英语书?

B: I read English books about twice a week.

我大约一周读两次英语书。

| | | | | |
|------------------------|-------------|--------------|-----------------------|--------------|
| How often do you... | once a week | twice a week | three times a week | once a month |
| 你多久做一 次..... | 一周一次 | 一周两次 | 一周三次 | 一月一次 |



续表

| | | | | |
|------------------------------|--|----------------|--|--|
| read English books? 读英语书? | | Lin Ying 林英 | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |



重点讲解

1. How often do you exercise? 你多久锻炼一次?

【详解】how often 用来询问动作发生的频率,即动作“多长时间发生一次”,回答时可用 once/twice/three times a day“一天一(两、三)次”,sometimes“有时”,never“从不”,very often“经常”等。如:

—How often do you play basketball? 你多久打一次篮球?

—Three times a week. 一周三次。

【典题】—I'm not sure _____ Mr. Wang goes to see his parents?

—Twice a week.

A. how long B. how often C. how far

2. What do you usually do on weekends? 在周末你通常做什么?

【详解】这是一个由 what 引导的特殊疑问句,前一个 do 为助动词,构成疑问结构,后一个 do 为实义动词,意为“做,干”。助动词 do 要随着人称、时态等作相应的变化。如:

—What does he do on weekends? 他周末做什么?

—He always watches TV. 他总是看电视。

【典题】—What _____ your sister _____ on Sunday?

—She goes shopping with my mother.

A. does; does B. does; do C. do; do D. do; does

3. Twice a week. 一周两次。

【详解】twice 是一个频度副词,意为“两次”;once 意为“一次”;英语中表示三次、或三次以上时,其结构为:基数词+times。如:four times 四次;ten times 十次。



I go to see my grandparents three times a month.

我每个月去看望我的奶奶三次。

【典题】—How often do you go home?

—_____.

A. Twice

B. Once

C. Twice a week

D. Three times

答案

1. B 2. B 3. C



基础测评

I. 根据中文提示写出句子所缺单词

- The old man _____ (体育锻炼) every morning.
- I often go shopping _____ (在周末).
- That little bird hardly _____ (曾经) falls off that tall tree.
- _____ (多久一次) do you see your grandma?
- He _____ (几乎不曾) goes to a restaurant for dinner.
- I don't often _____ (看电影), I usually watch TV.

II. 单项选择

- I like English very much, so I _____ listen to the tape in the morning.
A. usually B. hardly ever C. never
- _____ does he do sports every day?
—He does sports for two hours every day.
A. How many B. How often C. How long
- What does your father do in the evening?
—He usually _____.
A. watch TV B. exercises C. read books
- _____ do you usually go skating?
—Every day.
A. How often B. How many C. When
- _____ give up, and then you can be successful.
A. Always B. Sometimes C. Never

III. 句型转换

- She goes shopping once a week. (对画线部分提问)



- _____ does she go shopping?
2. Jim does his homework at 8 every day. (改为否定句)
Jim _____ his homework at 8 every day.
3. She practices playing the piano two hours every day. (对画线部分提问)
_____ does she practice playing the piano every day?
4. My father usually goes to the supermarket on weekends. (改为一般疑问句)
_____ your father usually _____ to the supermarket on weekends?
5. Her favorite program is Animal World. (对画线部分提问)
_____ her favorite program?

答案与解析

- I. 1. exercises 2. on weekends 3. ever 4. How often 5. hardly ever 6. go to the movies
- II. 1. A 根据第一句句意可知答案为 A 项。
2. C 根据答语中的时间状语可知对方在询问做运动的时间, 故选 C 项。
3. B 句子的主语是第三人称单数, 因此答案为 B 项。
4. A 根据答语可知对方在询问去滑冰的频率。故选 A 项。
5. C never 意为“从不, 绝不”。句意为“绝不要放弃, 你一定会成功”。
- III. 1. How often 2. doesn't do 3. How long 4. Does; go 5. What is

Section B



对照翻译

1a Match the words with the picture. 将单词与图片联系起来。

1. b junk food 3. e fruit 5. f sleep
2. a milk 4. c vegetables 6. d coffee

1b PAIRWORK 结对活动

Ask and answer questions. Use the words from 1a. 用 1a 中的单词问和答。

A: How often do you drink milk, Liu Fang?

刘芳, 你多久喝一次牛奶?

B: I drink milk every day. 我每天喝牛奶。

A: Do you like it? 你喜欢它吗?

B: No. But my mother wants me to drink it.

不。但是我的妈妈要我喝牛奶。

She says it's good for my health.

她说牛奶有益于健康。